

CABECERA

YACIMIENTO: Desconocido
MUNICIPIO: Peñafiel
PROVINCIA: Valladolid
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 5056; CIHM 3, 245
N. INV: Museo Comarcal de Arte Sacro (Peñafiel, Valladolid)
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Crismera
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PLATA
SOPORTE: INSTRUMENTO
TIPO DE EPÍGRAFE: Invocatio; Explanatio
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 8
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: +3
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
 Ave / Mari/a g/rac/ia ple/na D(ominus)

Ih(esu)s

O(leum)

Textos dados por CIHM 3, 245.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

Dios te salve, María, llena eres de gracia.

Jesús.

Óleo.

Traducciones dadas por CIHM 3, 245.

COMENTARIO:

Se interpreta O como oleum en virtud del contexto en el que aparece. Es posible que haya otras inscripciones en esta crismera, pero no ha sido posible estudiarla por no poder sacarla de su vitrina de exposición.

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 3, 245.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 3

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Crismera de plata compuesta por dos recipientes hexagonales unidos mediante un mango alargado también de corte hexagonal. No ha sido posible sacarla de sus vitrina de exposición, por lo que no se han tomado medidas.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura gótica minúscula formada de muy buena factura, si bien los astiles y los caídos no sobrepasan la línea del renglón por las limitaciones del espacio.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Ca. 1500, siglos XV-XVI.

CRIT. DAT.:

CONTEXTO HALLAZGO: Crismera hoy expuesta en el Museo Comarcal de Arte Sacro (Peñafield, Valladolid).

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 5056; CIHM 3, 245;

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



L182AINS245



L182BINS245



L182CINS245